

Документ подписан простой электронной подписью  
 Информация о владельце:  
 ФИО: Косенок Сергей Михайлович  
 Должность: ректор  
 Дата подписания: 10.06.2024 11:45:09  
 Уникальный программный ключ:  
 e3a68f3eaa1e62674b54f4998099d3d6bfdcf836

Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug-Ugra  
 "Surgut State University"

Approved by  
 Deputy Rector for Academic  
 \_\_\_\_\_ E.V. Konovalova  
 15 June 2023, Record №5

# Foreign Language (Russian Language in the Professional Sphere) Syllabus

Department **Linguistics and Translation Studies**  
 Curriculum s310501-ЛечДелоИн-23-3.plx  
 31.05.01 General Medicine  
 Specialty 31.05.01 General Medicine  
 Qualification **General Practitioner**  
 Form of education **Full-time**  
 Total academic hours **8**

Часов по учебному плану 288  
 including:  
 Classes 88  
 Self-study 200

Control:  
 Credit: 5th, 6th, 7th terms,  
 Credit/Mark 8th term

### Course outline in terms

Academic year (Term)	5 (3.1)		6 (3.2)		7 (4.1)		8 (4.2)		Total	
Weeks	17 2/6		16 4/6		16 4/6		12 4/6			
Types of classes	УП	РП	УП	РП	УП	РП	УП	РП	УП	РП
Practical	24	24	24	24	24	24	16	16	88	88
Contact work	24	24	24	24	24	24	16	16	88	88
Self-study	48	48	48	48	48	48	56	56	200	200
Total	72	72	72	72	72	72	72	72	288	288

The Syllabus is compiled by  
*Lecturer, E.V. Trunkina*  
*PhD in Philology, E. V. Variyasova*

The Syllabus

**Foreign Language (Russian Language in the Professional Sphere)**

Developed in accordance with Federal State Educational Standard:

Federal State Educational Standard of higher education in the specialty 31.05.01 General medicine (Order of the Ministry of Education and Science of the Russian Federation on August, 12, 2020 №988)

Based on the Curriculum:

31.05.01 GENERAL MEDICINE

Specialization: General Medicine

Approved by the Academic Council of Surgut State University 15.06.2023 Record № 5.

The Syllabus was approved by the department of

***Linguistics and Translation Studies***

Head of Department, PhD in Philology, Professor Kurbanov I. A.

### 1. COURSE OBJECTIVES

1.1	The aim of the course is to provide students with necessary knowledge of the Russian language at Elementary, Pre-intermediate and Intermediate levels as well as to prepare foreign students for mastering the communicative competences of Russian in the educational and professional spheres.
1.2	The establishment and development of professional contacts in accordance with the requirements of the joint
1.3	Development of the ability and constructive arguments to defend their positions and ideas in academic and professional discussions on the state language of the Russian Federation
1.4	Development of the ability to create a non-discriminatory environment interaction when performing professional tasks and analyze the most important ideological and value systems that have emerged in the course of historical development; substantiates the relevance of their use in social and professional interaction
1.5	Creating a non-discriminatory situation for interaction in the performance of professional tasks

### 2. COURSE OVERVIEW

Course code (in curriculum)	B1.O.02.01
<b>2.1 Assumed background:</b>	
<b>2.1.1</b>	The student should master a vocabulary of at least 2300 lexical units, develop skills and abilities in all types of speech activities (speaking, listening, writing, reading) used in various social, everyday, socio-cultural and educational situations. Students should master the bulk of semantic-syntactic constructions of the Russian language, linguistic, speech and communication material that allows to communicate with native Russian speakers.
<b>2.1.2</b>	The students are able to communicate with people, to get to know someone, to introduce oneself or to represent another person, say hello, say goodbye, address someone, thank, apologize, respond to gratitude and apologies, congratulate, ask to repeat, ask again, express a wish; advice, proposal, invitation, agreement or disagreement, refusal, permission or prohibition, promise, uncertainty; to express their attitude: evaluate a person, object, fact, action, event.
<b>2.2 Post-requisite courses and practice:</b>	Foreign Language (Russian)
2.2.1	Professional Practice in Obtaining Nursing Assistance Professional Skills and Experience
2.2.2	Educational Practice in Research (primary research skills)
2.2.3	Professional practice, assistant diagnostician (uzist)
2.2.4	Professional Practice, Physician Assistant
2.2.5	Professional Practice, Surgeon Assistant
2.2.6	Professional Practice, Obstetrician and Gynecologist Assistant
2.2.7	Preparation for State Final Examination

### 3. COMPETENCES UPON COMPLETION OF THE COURSE (MODULE)

UC-4.1	Chooses the style of communication in the State language of the Russian Federation in accordance with the purpose and conditions of communication.
UC-4.2	Presents the results of academic activity in the State language of the Russian Federation and a foreign language (oral and written business communication).
UC-4.3	Translates the official and professional texts from a foreign language into Russian and from Russian into a foreign language for the purpose of business communication.

#### By the end of the course students must:

<b>3.1 know:</b>	
3.1.1	functional styles to choose accordingly in different conditions of communication;
3.1.2	methods of demonstrating results of academic activity in the state language and a foreign language
3.1.3	phonetic, lexical, grammatical and stylistic phenomena of the Russian language
<b>3.2 be able to:</b>	
3.2.1	analyze and summarize the information obtained during the study;

3.2.3	implement effective speech communication as a part of educational, research and professional activities
3.2.4	follow communication norms adopted in scientific environment
3.2.6	work with the special literature in the Russian language, Russian-language information resources, technology and modern computer translation programs.
<b>3.3</b>	<b>have skills of:</b>
3.3.1	analysis and synthesis while working with academic texts
3.3.2	mastering the techniques of searching and logical processing of information in the state language and a foreign language
3.3.3	creating dialogues and monologues in everyday professional, social and cultural situations

#### 4. STRUCTURE AND CONTENTS OF THE COURSE (MODULE)

Class Code	Topics /Class type	Term / Academic year	Academic hours	Competences	Literature	Interactive
	<b>Module 1.</b>					
1.1	Revision / Practical /	5	3	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
1.2	Revision /Self-study/	5	7	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
1.3	Structure of an object / Practical /	5	3	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
1.4	Structure of an object /Self-study/	5	8	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
1.5	Form of an object / Practical /	5	3	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
1.6	Form of an object /Self-study/	5	7	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
1.7	Functions of an object / Practical /	5	3	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
1.8	Functions of an object /Self-study/	5	5	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
1.9	Properties of an object / Practical /	5	4	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
1.10	Properties of an object /Self-study/	5	8	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	

1.11	Description of process / Practical /	5	4	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
1.12	Description of process /Self-study/	5	6	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
1.13	Science. Scientific methods of learning / Practical /	5	4	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
1.14	Science. Scientific methods of learning /Self-study/	5	7	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
1.15	The Test /	5	0	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
1.16	Credit	5	0	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
	<b>Module 2</b>			UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
2.1	Chemistry / Practical /	6	3	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
2.2	Chemistry /Self-study/	6	7	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
2.3	Atomic-molecular theory. / Practical /	6	6	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
2.4	Atomic-molecular theory. Atoms and molecules existence proof /Self-study/	6	7	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
2.5	The law of conservation of mass and energy / Practical /	6	3	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
2.6	The law of conservation of mass and energy /Self-study/	6	7	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
2.7	Periodic law. The history of discovery Base concepts in chemistry / Practical /	6	3	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
2.8	Periodic law. The history of discovery Base concepts in chemistry /Self-study/	6	6	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	

2.9	Evolution of chemical knowledge / Practical /	6	3	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
2.10	Evolution of chemical knowledge /Self-study/	6	8	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
2.11	Scale of chemical industry / Practical /	6	3	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
2.12	Scale of chemical industry /Self-study/	6	6	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
2.13	Patient registration / Practical /	6	3	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
2.14	Patient registration /Self-study/	6	7	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
2.15	The Test ./	6	0	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
2.16	Credit	6	0	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
	<b>Module 3</b>			UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
3.1	Cardiovascular diseases / Practical /	7	3	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
3.2	Cardiovascular diseases /Self-study/	7	6	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
3.3	Respiratory diseases / Practical /	7	3	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
3.4	Respiratory diseases /Self-study/	7	5	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
3.5	Diseases of the digestive system / Practical /	7	3	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
3.6	Diseases of the digestive system /Self-study/	7	5	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	

3.7	Liver diseases / Practical /	7	3	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
3.8	Liver diseases /Self-study/	7	6	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
3.9	Hepatobiliary diseases / Practical /	7	3	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
3.10	Hepatobiliary diseases /Self-study/	7	5	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
3.11	Urinary diseases / Practical /	7	3	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
3.12	Urinary diseases /Self-study/	7	7	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
3.13	Patient's passport data / Practical /	7	3	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
3.14	Patient's passport data /Self-study/	7	7	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
3.15	Revision / Practical /	7	3	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
3.16	Revision /Self-study/	7	7	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
3.17	Credit	7	0	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	

	<b>Module 4</b>					
4.1	Patient complaints / Practical /	8	2	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
4.2	Patient complaints /Self-study/	8	9	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
4.3	Patient clinical record / Practical /	8	2	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
4.4	Patient clinical record /Self-study/	8	9	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
4.5	Patient's life history / Practical /	8	2	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
4.6	Patient's life history /Self-study/	8	10	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
4.7	Objective health condition of the patient / Practical /	8	2	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
4.8	Objective health condition of the patient /Self-study/	8	10	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
4.9	Provisional diagnosis / Practical /	8	3	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
4.10	Provisional diagnosis /Self-study/	8	7	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
4.11	Revision / Practical /	8	5	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
4.12	Revision /Self-study/	8	11	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	
4.13	Credit / Mark	8	0	UC-4.1 UC-4.2 UC-4.3	1.2; 1.4; 2.1 2.2; 2.3; 2.5	

## 5. ASSESSMENT TOOLS

### 5.1. Assessment tools for midterm assessment

Presented by a single document

### 5.2. Assessment tools for diagnostic testing

Presented by a single document



<b>6. COURSE (MODULE) RESOURCES</b>				
<b>6.1. Recommended Literature</b>				
<b>6.1.1. Core</b>				
	Authors	Title	Published, year	Quantity
Л1.1	Куриленко В.Б, Щербакова О.М., Макарова М.А.	Русский язык как иностранный: русский язык для будущих врачей	Москва: «Флинта», 2017	25
Л1.2	Lukyanova L. V.	Russian language for foreign medical students: textbook for students of medical faculties of higher educational institutions	St. Petersburg: Zlatoust, 2017	50
<b>6.1.2. Supplementary</b>				
	Authors	Title	Published, year	Quantity
Л2.1	Korchagina E. L. L., Litvinova N. D.	Invitation to Russia: basic practical course of Russian language	Moscow: Russian language. Courses, 2011	15
Л2.2	Korchagina E. L.	Invitation to Russia: workbook	Moscow: Russian language. Courses, print. 2010	5
Л2.3	Ivanova E. I., Frolova A. N.	Our time: textbook of the Russian language for foreigners (basic level)	Moscow: Russian language. Courses, , 2011	10
<b>6.2. 6.3.1 Internet resources</b>				
Э1	Web of Science Core Collection <a href="http://webofknowledge.com">http://webofknowledge.com</a>			
<b>6.3.1 Software</b>				
6.3.1.1	Operational systems "Microsoft", Software package Microsoft Office.			
<b>7. MATERIAL AND TECHNICAL SUPPORT OF DISCIPLINE (MODULE)</b>				
7.1	The classroom for conducting lecture-type classes, seminar-type classes (laboratory classes), group and individual consultations, ongoing monitoring and intermediate certification is equipped with: a set of specialized educational furniture, a marker (chalk) board, a set of portable multimedia equipment - a computer, a projector, a projection screen, computers with Internet access and Internet access electronic information and educational environment. Access to the Internet and to the electronic information environment of the organization is provided.			